



# NACHRICHTEN AUS DER GEMEINDE RAVELSBACH

## IN DIESER AUSGABE:

Ausschüsse der Gemeinde	4–5
Aus der Sitzung	6–7
Ergebnis Gemeinderatswahl	8
NÖ Landesausstellung 2005	11–13
Hauptschule aktuell	14
Ärztendienstplan	20

**April 2005**



**Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Liebe Jugend!  
Verehrte Senioren!**

Ich bedanke mich bei all jenen, die von ihrem Wahlrecht bei der **Gemeinderatswahl** am 6. März Gebrauch gemacht haben.

Auf Grund des Wahlergebnisses entfallen von den insgesamt 19 Gemeinderatssitzen 13 auf die Fraktion der Österreichischen Volkspartei und 6 auf die Fraktion der Sozialdemokratischen Partei Österreichs und Unabhängige. Besonders danke ich den Wählerinnen und Wählern, die mich durch eine Vorzugsstimme persönlich unterstützt haben. Dies ist für mich ein Auftrag, auch weiterhin mit großem Engagement für die Anliegen unserer Bürgerinnen und Bürger tätig zu sein. Durch die Zusammenarbeit im Gemeinderat werde ich auch in Zukunft für ein **gutes Miteinander** zum Wohle unserer Bevölkerung eintreten.

Bei der **konstituierenden Sit-**

**zung** am 30. März 2005 hat mir der Gemeinderat einstimmig das Vertrauen ausgesprochen und mich wieder zum Bürgermeister gewählt. Vizebürgermeister Josef Kaltenböck wurde ebenso wieder einstimmig bestätigt.

In dieser Sitzung wurde die Bildung von 7 Ausschüssen beschlossen, die sich mit der Ausarbeitung und Vorbereitung von Projekten und Vorhaben auseinandersetzen werden.

Am 5. Mai 2005 wird die feierliche **Eröffnung der LANDESAUSSTELLUNG** in der Gemeinde Heldenberg stattfinden. Dazu erhalten Sie als „**Schmidataler**“ von unserem Herrn Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL eine Einladung.

Als Bürgermeister unserer Gemeinde ersuche ich Sie, recht zahlreich an diesem auch für uns besonderen und festlichen Ereignis teilzunehmen.

Ich darf Sie auch noch an das **Schmidataler Körndlfest in Ziersdorf** erinnern, das am 4. und 5. Juni 2005 stattfinden wird. Ab Anfang Mai sind wir alle wieder eingeladen, mit unseren Strohpuppen unsere Katastralgemeinden zu schmücken. Ich ersuche auch die einzelnen Katastralgemeinden, wie schon im Vorjahr, am großen Körndlfest-Umzug mit Fußgruppen oder Umzugswägen teilzunehmen.

**Besuchen Sie unsere  
Gemeinde unter  
[www.ravelsbach.at](http://www.ravelsbach.at)**

## Themen in dieser Ausgabe

- Ortsvorsteher neu bestellt
- Verkehrssicherheit
- Feuerwehrjugend
- Ergebnis Trinkwasseruntersuchung
- Altkleidersammlung
- Auszeichnung für Prof. Mag. Gerhard Gutruf
- Hilfswerk informiert
- Umweltseite
- Schmidataler Laufcup
- bauherrenmappe

Abschließend darf ich Sie, sehr geehrte Damen und Herren, um Ihre Unterstützung in meinem Amt als Bürgermeister ersuchen. Wenn Sie Vorschläge oder Anregungen haben, die das Gemeinwohl unserer Marktgemeinde, deren Bürgerinnen

und Bürger betreffen, ersuche ich Sie um Information bzw. lade ich Sie ein, mir dies bei einem Gespräch im Rahmen meiner Sprechstunden mitzuteilen.

Ihr Bürgermeister  
Ing. Walter Schmid



In der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates am 30. März wurden Ing. Walter Schmid zum Bürgermeister und Josef Kaltenböck zum Vizebürgermeister einstimmig wieder gewählt.

Impressum

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Ravelsbach  
Erscheinungsort: 3720 Ravelsbach  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Walter Schmid  
Druck: Berger, Horn  
Mitteilungen des Bürgermeisters gemäß § 38 Abs. 5 NÖ GO 1973



In der konstituierenden Sitzung wurden einstimmig zu geschäftsführenden Gemeinderäten gewählt:  
Kreuter Franz, Murhamer Johanna, Leidenfrost Kurt, Kaltenböck Josef, Höbartner Anton, Mag. Lehner Auguste, Bgm. Ing. Schmid Walter.

### **Bestellung der Ortsvorsteher**

Über Vorschlag des Bürgermeisters wurden in der Sitzung am 30. März 2005 nachstehende Personen vom Gemeinderat einstimmig zu Ortsvorstehern bestellt:

- Baierdorf                      Vzbgm. Josef Kaltenböck
- Gaidorf                        gf GR Anton Höbartner
- Minichhofen                GR Erwin Schneider
- Oberravelsbach            GR Franz Winkler
- Parisdorf                    GR Anton Jank
- Pfaffstetten                GR Franz Zehetmayer

# AUSSCHÜSSE DER GEMEINDE

## GEMEINDERATSPERIODE 2005 - 2010

### ab 30. März 2005

#### 1) Agrar- und Straßenausschuss

Aufgabenbereiche: Agrarwege und landwirtschaftliche Belange  
Gemeindestraßen und Straßenbeleuchtung  
Hochwasserschutz  
Schmida-Oberlauf Wasserverband

Obmann: Höbartner Anton      Stellvertreter: Schneider Erwin  
Mitglieder: Kraft Leopold

#### 2) Ausschuss für Bildungseinrichtungen, Familien und Soziales

Aufgabenbereiche: Kindergarten, Volksschule, Musikschule  
Angelegenheiten für Familien  
Sozialangelegenheiten  
Spielplätze, Spiel- und Erholungsräume

Obfrau: Lehner Auguste Mag. Stellvertreter: Grimus Wolfgang  
Mitglieder: Magenschab Helmut

#### 3) Ausschuss für Kunst, Kultur und Sport

Aufgabenbereiche: Kunst- und Kulturangelegenheiten  
Kleinkunstzentrum  
Kulturveranstaltungen, Kultur- und Sportvereine  
Fremdenverkehrs- und Tourismusangelegenheiten

Obmann: Leidenfrost Kurt      Stellvertreter: Kaltenböck Rupert  
Mitglieder: Bulant Rudolf Dipl.-HTL-Ing., Jank Anton, Murhamer Johanna,  
Polster Franz

#### 4) Bau-, Kanal- und Umweltausschuss

Aufgabenbereiche: Bauliche Angelegenheiten, Bauvorschriften,  
Bebauungspläne, Digitale Katastermappe, Flächen-  
widmung, Raumplanung  
Angelegenheiten der Abwasserentsorgung, Kanal,  
Verwaltungsgemeinschaft und Kläranlage  
Umweltangelegenheiten, Abfallentsorgung, Deponie

Obmann: Kaltenböck Josef      Stellvertreter: Jank Anton  
Mitglieder: Kraft Leopold, Macht Albert, Winkler Franz, Zehetmayer Franz

## 5) Prüfungsausschuss

Aufgabenbereich: Überprüfung der Kassenführung und der laufenden Gebarung

Obmann: Macht Albert      Stellvertreter: Magenschab Helmut  
Mitglieder: Kaltenböck Rupert, Kraft Josef, Schneider Erwin

## 6) Wasserleitungsausschuss

Aufgabenbereich: Angelegenheiten der Wasserversorgung

Obmann: Kreuter Franz      Stellvertreter: Zehetmayer Franz  
Mitglieder: Winkler Franz

## 7) Wirtschaftsausschuss

Aufgabenbereiche: Angelegenheiten der gemeindeeigenen Wirtschaftsbetriebe und des Wirtschaftsstandortes Ravelbach  
Wirtschaftspark und Wirtschaftsförderung  
Hallenbad, Tennishalle, Friedhöfe,  
Gemeindehäuser  
Dorferneuerung, Feuerwehrwesen  
Bauplatz- und Wohnungswesen

Obfrau: Murhamer Johanna      Stellvertreter: Bulant Rudolf Dipl.-HTL-Ing.  
Mitglieder: Grimus Wolfgang, Kaltenböck Josef, Lehner Auguste Mag.,  
Polster Franz

***Referent für Senioren und Pensionisten:*** Kraft Josef

## Gemeinderatswahl - Wählerverständigungskarten

Wie bei den vergangenen Wahlen schon üblich, wurden auch bei der Gemeinderatswahl 2005 Wählerverständigungskarten für sämtliche wahlberechtigte Personen gedruckt. Diese Wählerverständigungskarten wurden von der Gemeinde der Post rechtzeitig zum Versand übergeben. Aus Telefonaten mussten wir erfahren, dass einzelne Personen keine Wählerverständigungskarten erhalten haben. Wir bringen zur Kenntnis, dass dieser Umstand kein Fehler der Gemeinde war. Dort, wo keine Wählerverständigungskarten zugestellt wurden, lag das Problem bei der Postzustellung.

## Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 23. Februar 2005

### Rechnungsabschluss 2004

Der Bürgermeister bringt dem Gemeinderat den Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2004 zur Kenntnis.

Jahreseinnahmen 2004 € 5.234.557,16

Jahresausgaben 2004 € 4.763.647,90

Ist Bestand (Saldo) € 470.909,26

Einstimmiger Beschluss.

### Fenstertausch Kremserstraße 4

Der Austausch der Fenster und Eingangstüren im Wohnhausobjekt Ravelsbach, Kremserstraße 4 wird an die Firma WAKU Fenster GesmbH, 3860 Heidenreichstein, vergeben.

Kosten: € 17.458,10

Einstimmiger Beschluss.

### Reinigungsgerät Kulturzentrum

Für den Ankauf eines Reinigungsgerätes für das Kulturzentrum beschließt der Gemeinderat einstimmig einen Zuschuss in Höhe von € 1.000,00. Das Reinigungsgerät steht auch für sonstige Gemeindeeinrichtungen zur Verfügung.

### Barocke Gartenanlage

Für die Gestaltung der barocken Gartenanlage, die im Rahmen der diesjährigen Landesausstellung, ein weiteres Besucherziel werden soll, werden folgende Aufträge vergeben:

Landschaftsbauarbeiten, Revitalisierung des Barockgartens

Fa. Watzinger GesmbH, 3710 Ziersdorf

Kosten: € 59.943,01

Pflanzenlieferung - Formgehölze

Fa. Anton Starkl, 3430 Tulln

Kosten: € 2.244,00

Honorare, örtliche Bauaufsicht usw.

Architekturbüro Stefan Schmidt, 1120 Wien

Kosten: € 7.547,64

Summe € 69.734,65

Einstimmiger Beschluss.

### Subvention

Die Gemeinde gewährt für 2005 folgende Subventionen:

Musikverein Ravelsbach € 3.300,00

Sportverein Ravelsbach € 3.795,25

Einstimmiger Beschluss.

### Ortsdurchfahrt KG Pfaffstetten

Die Gemeinde beabsichtigt die Herstellung von rund 1.000 m<sup>2</sup> Gehsteigen, ca. 900 m<sup>2</sup> Abstellflächen und Verbreiterungen, sowie die Herstellung von Grünanlagen und Entwässerungseinrichtungen entlang der Landesstraße L 1228 und entlang der Landesstraße L 1232 in Pfaffstetten. Die Kosten hierfür betragen gemäß einer Kostenschätzung der Landesstraßenbauabteilung 1 € 140.000,00. Zusätzlich fallen Kosten von rund € 8.000,00 für Grunderwerb bzw. div. Grundablösen und Baumaßnahmen an.

Einstimmiger Beschluss.

### WVA Hochbehälter Oberravelsbach

Für den Hochbehälter in Oberravelsbach wird von der Firma Optima, Fenster und Türen, Enns, eine Eingangstüre angekauft.

Kosten: € 1.499,93

Einstimmiger Beschluss.

## Aus der Sitzung des Gemeindevorstandes vom 16. Februar 2005

### Miniermottenbekämpfung

Mit der Miniermottenbekämpfung wird die NÖ Maschinenringsservice GmbH, Mold, beauftragt.

Kosten: € 24,72 pro Baum

Einstimmiger Beschluss.

### Straßenkehrarbeiten

Der Auftrag für die Straßenkehrarbeiten in der Gemeinde Ravelsbach wird an die Firma Josef Mayer, Limberg, vergeben.

Regiepreis pro Stunde € 57,20

Einstimmiger Beschluss.

### Blumenbepflanzungsaktion

Für die Blumenbepflanzungsaktion im Frühjahr, in allen Katastralgemeinden, werden maximale Kosten in Höhe von € 1.800,00 genehmigt. Die Aktion ist in Absprache mit den Ortsvorstehern durchzuführen.

Einstimmiger Beschluss.

### **Ortskapelle Oberravelsbach**

Für Anschaffungen in der Ortskapelle Oberravelsbach wird ein finanzieller Beitrag in Höhe von € 200,00 gewährt.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Restaurierung Kreuz Wartherkapelle Pfaffstetten**

Herr Ing. Burger hat in sehr aufwendiger Arbeit (ca. 400 Arbeitsstunden) in Zusammenarbeit mit der Diözesankonservatorin Dr. Schreiber das frühbarocke Kreuz mit Christusfigur aus der Wartherkapelle Pfaffstetten restauriert. Für die Restaurierung des Kreuzes werden Materialkosten und Aufwendungen in Höhe von insgesamt € 976,71 rückerstattet. Die Arbeitsleistungen stellt Herr Burger im Rahmen der Restaurierung der Wartherkapelle kostenlos zur Verfügung.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Überprüfung der Tafeln in der Volksschule**

Die Firma Schulmöbel Produktions- und Vertriebs GesmbH., Eggern, wird mit der Überprüfung der Schultafeln in der Volksschule Ravelsbach beauftragt.

Kosten: € 195,04

Einstimmiger Beschluss.

### **EDV-Programme für Gemeindeamt**

Von der Firma GEMDAT, Korneuburg, werden 2 Programme für die Gemeindebuchhaltung angekauft.

Defakto Kunden- und Lieferantenebuchhaltung

Kosten: € 650,00

Defakto Friedhofsverwaltung

Kosten: € 600,00

Die Gesamtsumme beträgt abzüglich eines Preisnachlasses € 937,50

Einstimmiger Beschluss.

## **Thema Verkehrssicherheit**

Sehr geehrte Damen und Herren!

Das Thema Verkehrssicherheit in unserer Gemeinde hat für uns und unsere Bevölkerung einen großen Stellenwert. In Gesprächen bzw. Vorsprachen in meiner Sprechstunde werde ich immer wieder mit diesem Thema konfrontiert. Aus diesem Anlass möchte ich eine Initiative starten, die darauf ausgerichtet ist, Verbesserungen im Ablauf des öffentlichen Verkehrs herbeizuführen.

Ich lade daher unsere gesamte Bevölkerung zur Mitarbeit ein und ersuche um Bekanntgabe, wo und wie Probleme im Zusammenhang mit der Verkehrssicherheit in unserer Gemeinde auftreten bzw. bestehen. Geben Sie uns diese Daten bitte bis Ende Mai im Gemeindeamt bekannt. Sämtliche Eingaben werden gesammelt, überprüft und Experten zur Beurteilung vorgelegt. Lösungen sollen dann im Rahmen einer Verkehrsverhandlung auch sehr rasch umgesetzt werden.

Ich freue mich auf Ihre intensive Mitarbeit und Unterstützung.

Ihr Bürgermeister  
Ing. Walter Schmid



## Gemeinderatswahl 6. März 2005 Wahlergebnis

		Wahlbe- rechtigte	abgegebene Stimmen	ungültig	gültig	ÖVP	SPÖ
<b>Ravelsbach</b>	2000	652	520	16	504	381	123
		79,75				75,60	24,40
	<b>2005</b>	<b>640</b>	<b>525</b>	<b>8</b>	<b>517</b>	<b>334</b>	<b>183</b>
		82,03				64,60	35,40
<b>Gaindorf</b>	2000	362	269	5	264	187	77
		74,31				70,83	29,17
	<b>2005</b>	<b>352</b>	<b>245</b>	<b>5</b>	<b>240</b>	<b>153</b>	<b>87</b>
		69,60				63,75	36,25
<b>Minichhofen</b>	2000	101	83	0	83	75	8
		82,18				90,36	9,64
	<b>2005</b>	<b>93</b>	<b>75</b>	<b>1</b>	<b>74</b>	<b>64</b>	<b>10</b>
		80,65				86,49	13,51
<b>Oberravelsbach</b>	2000	127	95	2	93	65	28
		74,80				69,89	30,11
	<b>2005</b>	<b>138</b>	<b>93</b>	<b>2</b>	<b>91</b>	<b>57</b>	<b>34</b>
		67,39				62,64	37,36
<b>Baierdorf</b>	2000	116	95	0	95	89	6
		81,90				93,68	6,32
	<b>2005</b>	<b>103</b>	<b>88</b>	<b>0</b>	<b>88</b>	<b>83</b>	<b>5</b>
		85,44				94,32	5,68
<b>Pfaffstetten</b>	2000	214	177	3	174	123	51
		82,71				70,69	29,31
	<b>2005</b>	<b>210</b>	<b>170</b>	<b>1</b>	<b>169</b>	<b>118</b>	<b>51</b>
		80,95				69,82	30,18
<b>Parisdorf</b>	2000	108	86	1	85	59	26
		79,63				69,41	30,59
	<b>2005</b>	<b>121</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>87</b>	<b>54</b>	<b>33</b>
		71,90				62,07	37,93
<b>Gesamt</b>	2000	1680	1325	27	1298	979	319
		78,87				75,42	24,58
	<b>2005</b>	<b>1657</b>	<b>1283</b>	<b>17</b>	<b>1266</b>	<b>863</b>	<b>403</b>
		77,43				68,17	31,83
Wahlbeteiligung	2000	78,87%				2000	65,27
	<b>2005</b>	<b>77,43%</b>				<b>2005</b>	<b>66,38</b>
MANDATE	2000					15	4
	<b>2005</b>					<b>13</b>	<b>6</b>

## Friedhof

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass vor Errichtung von Grab-einfassungen unbedingt das Einvernehmen mit der Gemeinde herzustellen ist. Bei jeder Errichtung einer Einfassung ist vorher eine kommissionelle Beschau beim je-weiligen Grab durchzuführen.

Kränze, Blumen und biogenes Material kann in der Kranzbox entsorgt werden. Restmüll, Kerzenreste, Plastiktöpfe, etc. von den Grabstellen sind in die dafür vorgesehenen Restmülltonnen zu geben. Holzkisten, Kartons und sperrige Gegenstände können im Rahmen der Öffnungszeiten des Sammelzentrums im Bauhof abgegeben werden.

## Kindergarten - Volksschule Parkplatzsituation

Die begrenzte Anzahl an Parkmöglichkeiten vor dem Kindergarten und der Volkschule führt dazu, dass speziell in der Früh ein Verkehrschaos rund um diese Gebäude entsteht. Die Straßen werden teilweise so zum Halten der Autos benutzt, dass ein sicheres Ausfahren aus den Nebenstraßen bzw. sicheres Durchfahren auf der Hauptstraße nur schwer möglich ist.

Es wird daher angeregt, die Autos auf den Parkplätzen beim Angerer-Park oder am Hauptplatz abzustellen und den Weg zur Schule bzw. zum Kindergarten mit den Kindern zu Fuß zurückzulegen.



## Mutterberatung

Die Mutterberatung "neu" findet mit unserer Gemeindeärztin Dr. Irene Haselbauer und einer Säuglingskrankenschwester statt.

**Die Mutterberatung findet an jedem 1. Donnerstag im Monat von 14.00 - 15.00 Uhr im Gemeindeamt Ravelsbach (BH Raum im Erdgeschoß) statt.**

**Die genauen Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Amtstafel.**

**Gendarmerieposten Ravelsbach - Neue Telefonnummer**

**0 5 9 1 3 3 3 4 1 8**

**Notruf 133**



## Feuerwehrjugend Ausgezeichnete Ausbildung

Am 9. April 2005 fand der Wissenstest bzw. das Wissenstestspiel der Feuerwehrjugend des Bezirks Hollabrunn in der Ravelsbacher Hauptschule statt.

168 Feuerwehrjugendmitglieder aus 16 Feuerwehren nahmen an diesem Bewerb mit Erfolg teil. Dabei galt es verschiedene Stationen rund um das Feuerwehrwesen zu absolvieren. Auch die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Ravelsbach konnte sich über

2 Abzeichen beim Wissenstestspiel (10-11Jahre) und zwar 1 x Bronze, 1 x Silber und über 5 Abzeichen beim Wissenstest (12-15 Jahre) und zwar 3 x Bronze und 2 x Silber erfreuen.

Unter dem Motto „Jugend = Zukunft“ besteht bei der Feuerwehr Ravelsbach seit einigen Jahren eine Feuerwehrjugend. Dadurch konnten in den letzten Monaten wiederum 7 Jugendfeuerwehrmitglieder in den Aktivstand überstellt werden – eine Leistung auf die man stolz sein kann.

### Neue Beitritte zur Feuerwehrjugend in Ravelsbach sind herzlich willkommen.

Nähere Informationen erhalten Sie bei unserem Kommandanten Werner Murhamer bzw. bei der Feuerwehrjugendbetreuerin Julia Murhamer.



## EVN WASSER GesmbH informiert

Trinkwasseruntersuchung des Hygieneinstitutes der Universität Wien

Die angegebenen Untersuchungsergebnisse wurden bei den für die Lieferung an die Abgabestellen zuständigen Hochbehältern oder Brunnenanlagen ermittelt.

Bei der Angabe von zwei Untersuchungsergebnissen je Abgabestelle kann das gelieferte Wasser entweder einer der beiden angegebenen Qualitäten oder einer beliebigen Mischung der beiden entsprechen.

Abgabestelle	Datum der Untersuchung	PH-Wert	Gesamthärte	Nitrat mg/l	Chlorid mg/l	Sulfat mg/l
Minichhofen	13. Okt. 2004	7,8	21,1	18	46	87
Pfaffstetten	11. Okt. 2004	7,8	12,8	15	27	47
Oberravelsbach	11. Okt. 2004	7,8	12,8	15	27	47
<b>zulässige Höchstkonzentration</b>				<b>50</b>	<b>200</b>	<b>250</b>

Die Werte für Eisen und Mangan liegen unter der zulässigen Höchstkonzentration. Der vollständige Untersuchungsbefund liegt bei der EVN Wasser GesmbH, bei der Sanitätsbehörde des Landes Niederösterreich (Abteilung Umwelthygiene) und bei der Gesundheitsbehörde der Bezirkshauptmannschaft auf.



Niederösterreichische Landesausstellung 2005  
Lauter Helden, Geheimnisvolle Kreisgräben.  
Heldenberg, Kleinwetzdorf  
5. Mai bis 1. November 2005



3704 Kleinwetzdorf  
Wimpffengasse 5  
T: 02956 81240  
F: 02956 82140 20  
a.richter@schmidatal.at  
www.schmidatal.at

## Liebe Schmidatalerinnen und Schmidataler!

Es gibt für die NÖ Landesausstellung die Möglichkeit, eine DAUERKARTE zu erwerben

- diese kostet € 20,-
- gültig vom 5. Mai bis 1. November
- NUR für die Landesausstellung am Heldenberg
- ist auf Namen ausgestellt
- gültig nur in Kombination mit Lichtbildausweis
- und ausschließlich im Gemeindeamt Heldenberg zu beziehen.

Diese Karten sind für Personen gedacht, die viele Freunde, Vereine, Kollegen etc. in die NÖ Landesausstellung führen und daher mehrmals den Heldenberg besuchen werden.

### Kontakt:

Gemeindeamt Heldenberg

Telefon: 02956 2553

Löwensteinstraße 3

3704 Großwetzdorf

## **Altkleidersammlung**

Das Rote Kreuz plant für Samstag, 21. Mai 2005 eine Altkleidersammlung. Sammelsäcke werden - sobald vorhanden - jedem Haushalt zugestellt.

Die Altkleider können neben dem Sammelsack auch in anderen Säcken bzw. Kartons bereitgestellt werden.



Landeshauptmann  
**DR. ERWIN PRÖLL**

ST. PÖLTEN, im April 2005  
3109 St. Pölten, Landhausplatz 1

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Das Jahr 2005 steht in Niederösterreich ganz im Zeichen der NÖ Landesausstellung „Zeitreise Heldenberg“. Damit rückt auch unser Schmidatal ins Zentrum des öffentlichen Interesses.

In den letzten fünf Jahren wurden über 27 Millionen Euro investiert, um unser Schmidatal für die Landesausstellung fit zu machen und ins öffentliche Rampenlicht zu stellen, als Impuls für unsere Heimat.

Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, haben in dieser Zeit viel geleistet und erfüllen die Investitionen mit Leben.

Mit einem Schmidatal-Tag zur Eröffnung der NÖ Landesausstellung 2005 möchte ich mich bei Ihnen herzlich und ganz persönlich für die jahrzehntelange Begleitung bedanken.

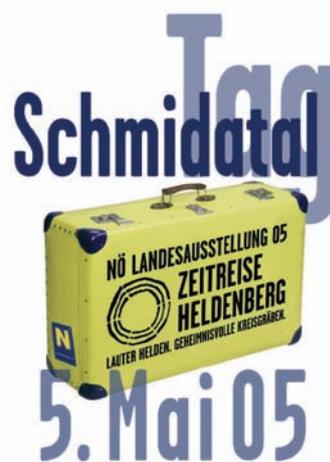
Bedanken möchte ich mich aber auch für die gemeinsame Kraftanstrengung in den letzten Jahren.

Feiern Sie gemeinsam mit mir am 5. Mai 2005 den ersten Tag der NÖ Landesausstellung am Heldenberg!

Nutzen Sie an diesem Tag das reichhaltige Programm bei freiem Eintritt. Der Besuch der Landesausstellung ist an diesem Tag bei ermäßigtem Eintritt möglich.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Herzlich

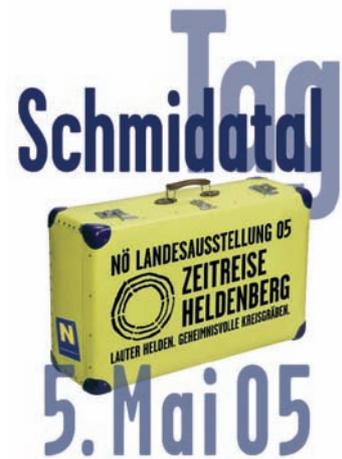


P.S.: Anbei finden Sie eine detaillierte Programm-Information.



---

NIEDERÖSTERREICH – WIR HABEN NOCH VIEL VOR



## Programm

- |               |   |
|---------------|---|
| 09.00 - 18.00 | Besuch der <b>NÖ Landesausstellung</b> zum ermäßigten Preis   |
| 09.00 - 18.00 | <b>Schmidataler Bauernmarkt</b>   |
| 09.00 - 18.00 | <b>Kinderanimationsprogramm</b>   |
| 09.00 - 11.00 | Konzert des <b>Musikvereins Schmidatal</b>  |
| 10.00 - 18.00 | Sonderpostamt mit Ausgabe der <b>Sondermarke Heldenberg</b>   |
| 11.00 - 13.00 | <b>Frühschoppen</b> mit musikalischem Rahmenprogramm<br>u.a. Big Band des NÖ-Landesgendarmerieorchesters  |
| 12.00         | <b>Trachtenkapelle Ziersdorf</b> und Umgebung<br>Bandltanz der <b>Schmidataler Volkstanzgruppe</b>  |
| 13.00         | Konzert der <b>Jugend-Radetzkykapelle Heldenberg</b>  |
| 14.00 - 14.45 | Offizielle <b>Eröffnungsfeier</b> im Festzelt<br>im Beisein von <b>Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll</b><br>Durch das Programm führt die bekannte<br><b>ORF NÖ-Moderatorin Christiane Teschl</b>  |
| 14.45 - 17.00 | Attraktives <b>Musikprogramm</b> mit<br><b>Musikkapelle Roseldorf</b><br><b>Altenburger Sängerknaben</b><br>Schlagerstar <b>Simone</b> und dem internationalen<br>Topstar <b>Lutricia Mc Neal</b> mit ihrem aktuellen Hit „What about it“ |
| 17.00 - 18.00 | <b>Lesung aus unveröffentlichten Werken Joseph Missons</b><br>in der Orangerie<br>Musikalische Begleitung: Mohnblütentrio   |

Nähere Informationen über das Schmidatal-Tag Programm erhalten Sie am 5. Mai beim Info-Point an den Tageskassen der NÖ Landesausstellung Heldenberg.



## HAUPTSCHULE RAVELSBACH - AKTUELL

„**Get in touch**“ - mit anderen in Berührung zu kommen in unserer klein gewordenen Welt, dafür erschließen sich uns heutzutage viele Wege. Die

„**Woche des Religionsunterrichtes**“,

die in diesen Tagen stattfindet, will in unserer gesamten Diözese diesbezüglich Zeichen setzen.

In unterschiedlichster Weise zeigt sich der Religionsunterricht aller Schultypen, um dem „Berührtsein“ der Kinder und Jugendlichen, in ihren Begegnungen und in ihrer Verantwortung Gestalt zu geben.

Der Religionsunterricht der Volks- und Hauptschule Ravelsbach präsentiert sich ONLINE unter

**[www.reli-ist-super.at.tf](http://www.reli-ist-super.at.tf)**

Was im Unterricht erlebt und bedacht wird, manchmal vielleicht auch nur flüchtig angedacht wird, hinterlässt Spuren, so wie uns ein Denker des 19. Jahrhunderts, Peter Sirius, mit auf den Weg gibt:

„**Die Symphonie unseres Lebens besteht aus Motiven unserer Jugend.**“

Es bleibt die Gewissheit, dass wir schlussendlich vieles auch in Gottes Hand legen dürfen, in der Hoffnung, dass er vollende, was uns nur als Stückwerk gelungen ist. Denn Gott ist der, der seinen Entschluss, mit uns auf einzigartige Weise „**in touch**“ zu sein und zu bleiben, für alle Ewigkeit versprochen hat.

*Robl. Dipl.Päd. Maria Schmid*

### **Hohe Auszeichnung für Professor Gerhard Gutruf**

In Würdigung seiner hervorragenden Verdienste um das Bundesland Niederösterreich, hat die NÖ Landesregierung Herrn Professor Mag. Gerhard Gutruf das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich verliehen.

Die Marktgemeinde Ravelsbach gratuliert sehr herzlich und wünscht Herrn Professor Mag. Gerhard Gutruf weiterhin viel Erfolg!

## GEMEINDEAMT

**Parteienverkehr:** Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8 – 12 Uhr  
Dienstag 8 – 12 Uhr und 13 – 19 Uhr

**Sprechstunden Bürgermeister:** Dienstag 17 – 19 Uhr  
und gegen telefonische Voranmeldung

**Telefon:** 02958 82414

Hr. Kaltenböck Josef	82414 – 11
Hr. Neuhold Johann	82414 – 12
Hr. Bürgermeister	82414 – 13
Fr. Murhamer Renate	82414 – 14
Fr. Arneth Christina	82414 – 15

**E-Mail:**

gemeinde@ravelsbach.at  
kaltenboeck@ravelsbach.at  
neuhold@ravelsbach.at  
schmid@ravelsbach.at  
murhamer@ravelsbach.at  
arneth@ravelsbach.at

 **ehREN|amt**

# BESUCHSDIENST

**auf wieder-  
sehen!**

**Schenken Sie Zeit.  
Erleben Sie Freude.  
Und kommen Sie  
wieder.**

**Werden auch Sie  
ehrenamtlich aktiv.  
Infos unter:  
02742/9005-16378,  
in jedem NÖ Pflegeheim  
oder [www.noehheime.at](http://www.noehheime.at)**

 **EINE INITIATIVE DER  NÖ|Heime**

Wir sind in Niederösterreich der größte Anbieter von Dienstleistungen für die ganze Familie.  
Zur Verstärkung unseres Teams **suchen wir**



- **Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwestern /-pfleger**
- **Pflege- und AlthelferInnen**

#### **Wir bieten Ihnen:**

Individuelles Dienstverhältnis (Teil- oder Vollzeit) oder Freier Dienstvertrag für Aushilfs- und Wochenenddienste  
Gute Entwicklungs- und Aufstiegschancen  
Umfangreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten  
Arbeitsplatz in der Wohnumgebung  
Dienstauto oder Kilometergeld  
viele zusätzliche Sozialleistungen

#### **Ihr Profil:**

Allgemeines Diplom für Gesundheits- und Krankenpflege oder Ausbildung zum Pflege- und AlthelferIn  
Freude am eigenständigen Arbeiten  
Flexibilität und Teamorientiertheit  
Führerschein B

**Bewerben Sie sich schriftlich oder rufen Sie uns an!**

**Hilfswerk Schmidatal**

**Einsatzleiterin: Frau Ingeborg Grill**

3712 Maissau, Franz-Gilly-Gasse 3, **Tel: 02958/ 84902**

## **Arbeitsfeld Hauskrankenpflege**

Hilfswerk Schmidatal: Dringend Mitarbeiter gesucht

Der intensive Kontakt zum gepflegten Menschen und seiner Familie; die Wertschätzung und Dankbarkeit, die man spürt; das Gefühl, helfen zu können: Für viele ist die Tätigkeit in der Hauskrankenpflege ein „Traumberuf“. So begleiten Pflegepersonen den Menschen auf eine sehr persönliche Weise, stehen ihm in bedrohlichen und außergewöhnlichen, aber auch schönen Momenten bei.

Im Bereich des **Hilfswerkes Schmidatal** werden fast 150 alte und kranke Menschen von den Gesundheits- und Sozialdiensten des NÖ Hilfswerks betreut. Rund 30 Mitarbeiter/innen in der Hauskrankenpflege, Heim- und Althilfe sorgen dafür, dass diese Menschen möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.

Der Bereich der Hauskrankenpflege gewinnt immer mehr an Bedeutung: Das Hilfswerk Schmidatal sucht daher dringend diplomierte Gesundheits- und Krankenschwestern / -pfleger aber auch Pflege-/ AlthelferInnen, die mitarbeiten möchten. Es erwartet sie eine herausfordernde und befriedigende Tätigkeit in der Wohnumgebung, die Zusammenarbeit in einem professionellen Pflegeteam, flexible Arbeitszeitmodelle und vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei uns! Tel: **Tel: 02958/ 84902**



## IHRE UMWELTSEITE!

Umweltberaterin  
Dipl.Ing. Martin Kainz  
02212 - 294 90



### „Allergisch“ auf's Putzen?

#### Allergievermeidung durch gesundheits- und umweltschonendes Reinigen im Haushalt

In den letzten 30 Jahren hat sich die Zahl der Allergien verdreifacht! Fast ein Viertel der ÖsterreicherInnen leidet bereits unter Allergien oder allergischen Reaktionen. Bei Männern ist die Duftstoffallergie bereits die häufigste Ursache für allergische Kontaktekzeme, bei Frauen, nach der Nickelallergie, die zweithäufigste. Ein Teil dieser allergischen Erkrankungen ist zurückzuführen auf den vermehrten Einsatz „chemischer Keulen“ sowie aggressiver Wasch- und Putzmittel im Haushalt.

#### Sauberkeit, die uns krank macht!

Neuesten Studien zufolge sind vor allem Hygienewahn und übertriebene Sauberkeitsmaßnahmen Auslöser für Allergien. Unsinnige Desinfektion, sowie Schädlingsbekämpfung "mit allen Mitteln" belasten im höchsten Maße Mensch und Umwelt.

Gefährliche Substanzen gegen Schimmelpilze, Haushalts- und Pflanzenschädlinge können allergische Reaktionen erzeugen. Desinfektionswirkstoffe in Wasch- und Putzmitteln töten auch die für uns Menschen nützlichen Bakterien und schwächen so permanent unser Immunsystem. Im privaten Haushalt ist im Normalfall (außer bei Krankheit) Desinfektion weder nötig noch sinnvoll!

Vermeiden Sie Reinigungsmittel mit der Aufschrift: "desinfizierend", "mit Aktivchlor", "antibakteriell" und "hygienisch". Denken Sie daran - Ihre Wohnung ist kein Operationssaal! Sauberkeit und Hygiene können auch mit normalen Haushaltsreinigern ohne Desinfektionszusätze erzielt werden.



Illustration Walter Fröhlich

#### Alles duftet - der neue Trend!

In der Werbung werden in letzter Zeit verstärkt Produkte zur so genannten „Luftverbesserung“ angepriesen. Hierzu zählen Duftreiniger, Gele, Raumsprays, WC-Beckensteine, Extrakte oder Flüssigkeiten zum Verdampfen. Vor allem bei empfindlichen Personen wie AllergikerInnen, können beim Einatmen von Duftstoffen Beschwerden auftreten.

#### Unser Tipp für Gesundheit und Umwelt:

- Auf zu viel Chemie verzichten - weniger ist mehr!
- Vermeiden Sie Duftreiniger, WC Beckensteine, Weichspüler und Raumsprays.
- Kaufen Sie möglichst duftstofffreie Produkte. Zu erkennen an der Aufschrift „parfumfrei“ oder "frei von Duftstoffen"! Vorsicht auch im Umgang mit ätherischen Ölen!
- Verzichten Sie auf Desinfektionsmittel und Putzmittel mit Desinfektionszusatz.
- Vermeiden Sie die chemische Keule bei der Schädlingsbekämpfung.

#### Zu diesem Thema sind nützliche Folder und Merkblätter in Ihrer Umweltberatungsstelle erhältlich!

##### Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe

Beratungsstelle Hollabrunn  
2020 Hollabrunn, Amtsgasse 9/2  
02952-4344 Fax - 820  
weinviertel@umweltberatung.at

Beratungsstelle Orth an der Donau  
2304 Orth / Donau, Hanfgartenweg 2  
022 12-29 4 90 Fax - 845  
weinviertel@umweltberatung.at

Beratungsstelle Zistersdorf  
2225 Zistersdorf, Holbeingasse 2  
02532-81 5 81 Fax - 855  
weinviertel@umweltberatung.at



[www.umweltberatung.at](http://www.umweltberatung.at)

## *Wir gratulieren zum/zur*

<b><u>80. Geburtstag</u></b>	SCHELMBERGER Margarete FREITAG Hildegard	Gaindorf Ravelsbach
<b><u>Goldenen Hochzeit</u></b>	HRDINA Anton u. Elfriede WINDBERGER Anton u. Maria	Parisdorf Gaindorf

## **Nachwuchs ist eingetroffen bei**



SCHICK Christoph u. Christina, Gaindorf      Tochter Fiona

## **Wir bedauern den Tod der Gemeindebürger**



MANTLER Johann	Pfaffstetten	verstorben im 79. Lebensjahr
POLLAND Josef	Pfaffstetten	verstorben im 66. Lebensjahr
LICHTENBERGER Theresia	Minichhofen	verstorben im 70. Lebensjahr
KALZ Franz	Ravelsbach	verstorben im 85. Lebensjahr

## **SCHMIDATALER LAUFCUP 2005**



Der Schmidataler Laufcup zählt inzwischen zu den renommierten Cup-Veranstaltungen in unserer Region.

Auch in seinem 4. Veranstaltungsjahr gibt es wieder sechs Läufe (heuer neu: Großmeisdorfer Frühlingslauf), jeweils mit den Distanzen 5 km und 10 km sowie Kinderläufen. Für die Teilnahme am Cup (5 oder 10 km) müssen 4 Läufe absolviert werden.

### **Die weiteren Termine:**

MO,	16. Mai 2005	10 Uhr:	3. Heldenberger Radetzkylauf
SO,	26. Juni 2005	10 Uhr:	5. Rupperthaler Weintraubenlauf
SA,	13. August 2005	17 Uhr:	4. Ravelsbacher Marktlauf
SO,	28. August 2005	10 Uhr:	6. Schmidatallauf Großweikersdorf mit Cup-Finale

Alle Infos und vergünstigte Online-Voranmeldung (Preisvorteil bis zu € 3,-) unter [www.schmidatal.at/laufcup](http://www.schmidatal.at/laufcup)

# bauerrenmappe mit Infos für Häuslbauer & Sanierer



**Bauherren erhalten mit der bauerrenmappe einen Informationskatalog und Arbeitsbehelf, der sie während der gesamten Bauphase begleitet und unterstützt. Die bauerrenmappe ist einzigartig und in 41 Regionen in ganz Österreich erhältlich.**

Das Gesetz der Marktwirtschaft verbietet es, für wenig Geld viel Wert zu erhalten. Aus Qualität wird Quantität und fordert schließlich seine Opfer ...

Die bauerrenmappe – ein Projekt der initiativehandwerk – ist ein Arbeitsbehelf für alle Bauherren und bietet umfangreiche Informationen rund um Neubau, Umbau und Sanieren und repräsentiert die besten Handwerker in der unmittelbaren Umgebung: Nahversorgung in der Bauwirtschaft. Die Arbeitsleistung der heimischen Handwerker wird wegen ihrer hohen Qualität über die Grenzen hinweg geschätzt. Österreichische Bauherren sind daher stets auf der Suche nach den besten

Handwerkern in der Region.

## Die „initiativehandwerk“

Die initiativehandwerk wurde 1997 mit dem Ziel gegründet, die heimische Bauwirtschaft durch eine Vielzahl an Maßnahmen zu fördern.

“Wir möchten durch unser Handeln die Qualität des heimischen Handwerks hoch halten, die Nahversorgung in der regionalen Bauwirtschaft fördern, das Qualitätsbewusstsein in der Bevölkerung stärken und jungen Menschen eine berufliche Perspektive durch eine Lehre in der Bauwirtschaft geben!“, so der Geschäftsführer Andreas Müller.

## bauerrenmappe kostenlos in Gemeindeämtern und Banken:

Auf der Suche nach den richtigen Handwerkern bietet die bauerrenmappe einen Überblick über rund 120 Firmen aus der Region – von Architekten und Planern über Baufirmen und Holzbauern bis hin zu Spenglern, Dachdeckern, etc.

Auch Firmen aus dem Zulieferbereich sind enthalten. Mehr als 200 Seiten Tipps und Informationen zum Thema Planung, Finanzierung, Versicherung, Bauantrag, Heizung, Kostenkontrolle und vieles mehr sind ab sofort kostenlos in allen Gemeindeämtern in ihrer Region erhältlich.

Die bauerrenmappe kostet im Direktverkauf 25,- Euro. Gemeinde und Bank übernimmt für Bauherren diese Kosten, so dass die bauerrenmappe kostenlos über die Gemeinde oder Bank erhältlich ist.



## Die bauerrenmappe

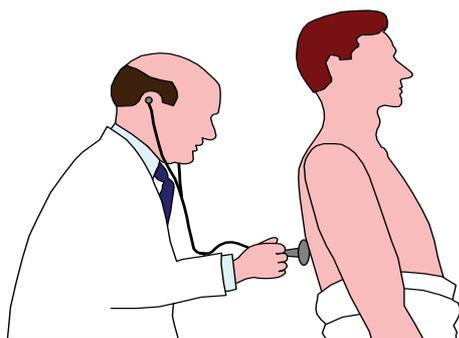
Mit Informationen für Häuslbauer & Sanierer.

- aktuelle Wohnbauförderung
- Versicherung, Finanzierung
- die besten Handwerker in Ihrer Region
- Gemeindeinformationen
- Energieformen, ökologisches Bauen

[www.bauerrenweb.at](http://www.bauerrenweb.at)

Ein Projekt der **initiativehandwerk**

6858 Schwarzach, Tellenhang 3a  
Telefon: 05572 572 40-0



## DIENSTPLAN FÜR ÄRZTE

### April - Juni 2005

#### April 2005

02. u. 03.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670
09. u. 10.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66
16. u. 17.	Dr. VANEK Judith, Hohenwarth	02957 264
23. u. 24.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670
30.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66

#### Mai 2005

01.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66
05.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66
07. u. 08.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670
14. / 15. u. 16.	Dr. VANEK Judith, Hohenwarth	02957 264
21. u. 22.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66
26.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670
28. u. 29.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670

#### Juni 2005

04. u. 05.	Dr. VANEK Judith, Hohenwarth	02957 264
11. u. 12.	Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach	02958 823 670
18. u. 19.	Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau	02958 826 66
25. u. 26.	Dr. VANEK Judith, Hohenwarth	02957 264

Dr. Irene HASELBAUER, 3720 Ravelsbach, Wohnpark 2	02958 823 670
Dr. Judith VANEK, 3472 Hohenwarth 64	02957 264
Dr. Wolfgang KEPPLINGER, 3712 Maissau, Horner Straße 7a	02958 826 66

**ÄRZTENOTRUF 141**  
**ROTES KREUZ ZIERSDORF 02956 2244**  
**VERGIFTUNGSINFORMATIONSZENTRALE 01 406 43 43**